

成大建築簡訊

第四十二期：2007 年 6 月

發行人：傅朝卿

發行單位：成功大學建築系

• 目錄 •

國際接軌系列報導

- 1 國際古蹟暨歷史建築修復再利用規劃與設計人才培育計畫（一）
- 6 記 2007 第四屆規劃設計國際研討會(2007ICPD)
- 7 亞洲電腦輔助建築設計研究國際研討會(CAADRIA)報導
- 8 Gruppo Insieme 國際設計交流暨國際設計競圖出席會議心得
- 10 2006 海外圓夢計畫專題報導

活動預告

- 9 2007 海外圓夢計畫德國荷蘭之旅

特別報導

- 16 系友吳武易建築師獲得最佳住宅建築獎

系所活動

- 16 RECOMBINANT WORKSHOP
基因重組工作營
- 18 2007 成大畢業評圖
Looking for
- 18 2006 成大建築系春季
演講系列

基金會事項

- 19 捐款明細
- 19 徵求海外實習機會

封底

- 20 徵稿啟事

• 國際接軌系列報導 •

國際古蹟暨歷史建築修復再利用規劃與設計人才培育計畫（一）

—— 參訪法國國家歷史紀念物修復案例記實

徐明福

成大建築系教授

蔡侑樺

成大建築系博士生

一、前言

台灣最新版的文化資產保存法於 94 年 1 月 18 日經立法院三讀通過，新版文資法中引入國際文化遺產保存理論與概念，希望台灣的文化資產保存工作可與世界接軌。但台灣現行國家建築類考試並未考量古蹟與歷史建築修復再利用之實務需要，對於專業人員實際執行台灣地區古蹟、歷史建築修復工作時，仍尚未能建立一套適當而普遍的作業流程，欲將國際保存理論推廣到台灣時，已出現認知、實務操作上標準不一的問題。

基於此，國立文化資產保存研究中心籌備處委託本人執行「國際古蹟暨歷史建築修復再利用規劃設計人才培育計畫」，以原日軍台南衛戍病院及金華府兩個台南市市定古蹟案例，邀請法國國家主任修復建築師與台灣專家學者共同指導，使參加學員對兩個案例之規劃設計進行提案。全計畫包括第一階段規劃設計工作營（調查階段）、法國參訪行程、第二階段古蹟修復設計課程、第三階段規劃設計工作營（規劃設計）等。

第一階段工作營於 2006 年 11 月 27 日至 2006 年 12 月 1 日舉行，目的欲使參與學員瞭解古蹟修復設計前所需「設計調查階段」的相關程序。法國方面由兩位國家主任修復建築師 Lablaude 及 Moulin 前來台灣協助指導，其現分別為凡爾賽宮及楓丹白露宮兩座法國被列名為世界文化遺產的主任修復建築師。其中，Lablaude 更是法國建築與文化資產的總督察。在第一階段課程結束後，兩位法國老師分派作業給參與課程學員操作，由台灣教師先行於 2 月初指導批改，修正作業後再寄交一份至法國，在 2007 年 3 月 30 日至 4 月 8 日為期 10 天的法國參訪行程中，法國教師將對學員提出的作業作進一步的評論。

除了評圖批改作業之外，法國參訪行程的目的，更為全面了解法國國家歷史紀念物修復制度，包括修復建築師的培育訓練、修復建築師對於修復案例的實際操作、文化部國家審議委員會的運作、修復案例檔案的收藏與保存、以及保存科學機構等。因而參訪行程中包括法國文化部拜會、參訪專門訓練法國古蹟修復建築師的夏優學院、幾個國家歷史紀念物之修復案場、法國國家

修復建築暨文化資產資料中心、以及歷史紀念物保存科學實驗室等等。

隨行人員包括華梵大學建築系的王維周助理教授，國立文化資產保存研究中心秘書梁華綸、本案承辦人員李雪慈，計畫助理蔡侑樺、陳儷分，以及塗能誼、許派崇、潘玉芳、張顯耀等 4 名課程學員。本次參訪行程如下表所示：

3 月 30 日 (五)	23h00	出發
3 月 31 日 (六)	7h00	抵達法國
	下午 14h00	於 Moulin 建築師位於 Gobelin 辦公室與 Lablaude 及 Moulin 兩位建築師，進行工作會議並評圖
4 月 1 日 (日)		自由活動
4 月 2 日 (一)	上午	由 Moulin 建築師導覽 Balndy les Tours 城堡
	下午 14h30	法國文化部全國歷史紀念物審議委員會討論議題：凡爾賽宮。
	下午 16h30	由建築暨文化資產資料中心主任 Jean-Daniel Pariset 先生導覽該中心 (Hôtel de Croisilles 宅邸)
4 月 3 日 (二)	上午 8h30	夏優學院參觀快速設計評圖。 與夏優學院主任 Mireille Grubert 女士會面。
	下午 14h00	由 Moulin 建築師導覽楓丹白露宮以及城堡內亨利四世區。
4 月 4 日 (三)	上午 8h45	由 Lablaude 建築師導覽凡爾賽宮的 Trianon 別館
	中午 12h00	凡爾賽城堡委員會主席辦公室主任 Paulette Giry-Laterrière 女士邀請午宴。
	下午 14h00	由凡爾賽宮公關主任 Dominique Avart 先生導覽凡爾賽宮
4 月 5 日 (四)	上午 9h30	由 Lablaude 建築師導覽魯昂主教座堂及修復工地。 由法國建築物管理建築師 Patrice Pusateri 先生陪同導覽參觀魯昂市保存區段。
	下午 17h30	文化部與建築暨文化資產司副司長 Isabelle Maréchal 女士、歐洲暨國際事務專責主任 Bruno Favel 先生、歐洲暨國際事務專員 Véronique Dez 女士、歷史紀念物主任修護建築師暨建築與文化資產總督察 Pierre-André Lablaude 先生面晤。
4 月 6 日 (五) 租車	上午 10h00	歷史紀念物保存科學實驗室之考察並拜會實驗室主任 Pallot-Frossart 女士。
	中午	文化部午宴
	下午	自由活動
4 月 7 日 (六)		搭機回台。
4 月 8 日 (日)		抵達台灣

以下乃依參訪實際修復案例之先後順序，將實況忠實紀錄下來，並陳述出法國國家主任建築師在不同案例中所採取之修復思維、對策與作法，以供有興趣者參酌之。

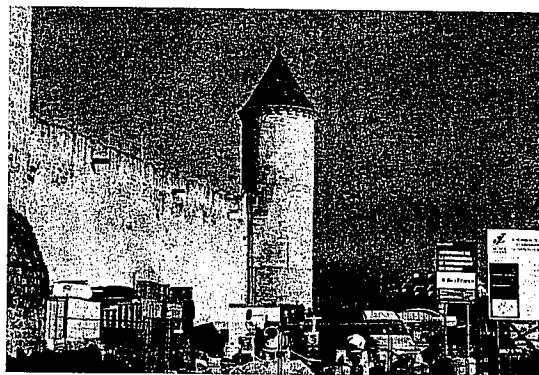
二、Balndy les Tours 城堡

Balndy les Tours 城堡為巴黎市近郊保存最完整的一座城堡，原為 13 世紀領主的住宅。在 14 世紀末、15 世紀初，為抵禦英軍侵略（英法百年戰爭），展開增建工程，包括擴建檔案資料收藏塔、主塔（最後的逃難居住塔）和瞭望塔、以及城牆等建築工事，使其成為防禦大巴黎連線的一座軍事城堡。直到 16 世紀進入承平時期的，城堡再由後來的城堡領主轉變成為悠閒功能。

此城堡後來遭到荒廢，而為一個僅有 400 人的城鎮居民共同所有。在 30 年前，鑑於此城堡為巴黎附近少數保存下來、規模完整的中世紀城堡。由於該鎮無充裕之經費進行其修復，因而由城堡所在地的縣政府以 1 塊法郎的價格象徵性向當地居民收購此城堡的產權。

依此，縣政府主導此城堡的再利用及修復計畫，並在國家經費的支助下，之後經歷 7 年的考古開挖資料及獲得更多的歷史文獻，Moulin 建築師進駐此地進行修復工程之執行，初期包括清除牆面蔓草爬藤、兩座高塔的測繪，透過歷史調查，並找到此城堡 18 世紀時被賣掉的屋架及高塔詳細的建築圖面，使兩座高塔得以被修復。高塔經修復後，整個保存修復工程受到民眾高度重視，原城堡的壕溝、傾頹的城牆、門窗或已消失的建築量體逐漸被修復與再興建。

Moulin 建築師承認部分修復策略是遊走在威尼斯憲章真實性修復的邊緣，但其所採取的態度，乃是在嚴謹的歷史調查、充分的修復設計討論及詳實的修復記錄上，維持城堡整體風貌的均價值性，並使民眾更完整體認此一歷史場景。



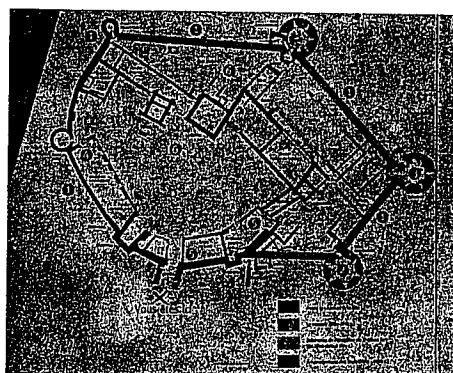
Balndy les Tours 城堡建於 13 世紀的小塔



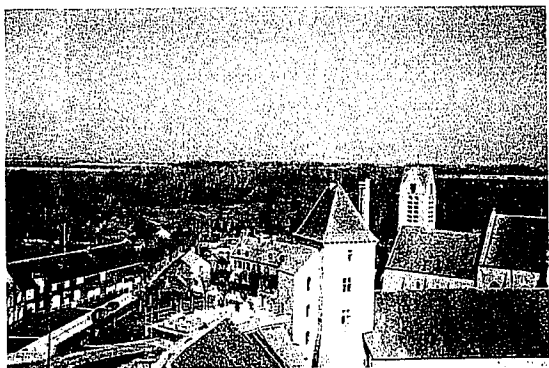
Balndy les Tours 城堡建於 14 世紀末 15 世紀初增建的檔案資料收藏塔（前者）及主塔（後者）。



Moulin 建築師在修復計畫看版前為訪問團一行導覽



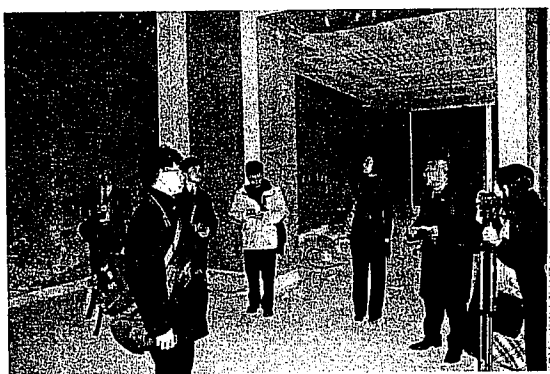
Balndy les Tours 城堡修復計畫看版上的城堡平面圖



由主塔瞭望城鎮風光，遠景樹叢後面為石油及天然氣開採處，卻不破壞城堡向外的景致。



在城堡內已消失的建築位址處，採用石砌的仿古構法新建建築物



規劃再利用為旅客服務中心的位置，室內以簡單的鋼筋混凝土構造表達現代性



規劃再利用為餐飲販賣空間的位置，仍保有廚房灶口及具有厚重壁體的食物儲藏室

由於此城堡正值修復階段，必須封閉兩年，在城堡主入口處，乃架設一城堡平面及修復計畫看板，看板上以顏色清楚標示此城堡不同時期的建築規模，如紅色部分為城堡內的禮拜堂遺址，但禮拜堂的下面則為 7 世紀的墳墓區，綠色部分為 13 世紀興建的城堡及領主住宅。橘色部分為 14 世紀末 15 世紀初增建的城堡及高塔，淺紫色為城堡內整修後將增建的設施。平面圖中於各空間上並標示編號，於平面圖右側對照編號，使民眾得知建築師將在修復工程中的不同空間不同的設計、處理策略。

進入城堡之後，Moulin 建築師更仔細介紹城堡主塔、新建的旅客服務中心及飲食販賣空間等再利用設計細節。在主塔的再利用設計上，Moulin 建築師刻意的在高塔各層留下不同時期的建築構造痕跡，如最底樓為城堡最早的遺跡、最頂樓樓版鋼架構造則刻意露出，各樓層將展出城堡不同時期的故事，使遊客能在不同高度認知到城堡發展的歷程。

在主塔上可瞭望城鎮風光，若非由建築師說明，根本無法發現鄰近城堡的樹叢後面，居然是法國境內的石油開採地點。此石油開採公司非常配合城堡對外的視覺風貌，也捐贈其部分收入作為城堡的修復經費，在經濟與歷史保存上獲得非常好的平衡。

新建的旅客服務中心，位於城堡內原已消失的建築的遺址上，該建築於外觀上雖採用石砌的仿古構法，內部則為鋼筋混凝土柱梁系統，試圖以最簡單的語彙表達室內空間的現代性，並使參觀者查知原物與新建建築量體間之差異。被再利用為飲食販賣空間的則原為城堡的廚房，此仍欲保有 13 世紀作為城堡儲藏食物的空間意象，而再利用為城堡飲食販賣空間。

三、楓丹白露宮

楓丹白露宮位於巴黎近郊，由 Moulin 建築師帶領進入白馬廣場、噴泉廣場、英式庭園、鯉魚池、法式庭園等景點。登錄為世界文化遺產的楓丹白露宮是以法王獵場發展而成的皇室度假行宮，建築群以法王路易 7 世在 1169 年增建的禮拜堂為中心，歷經 16 世紀法蘭西一世、亨利四世的大力修建，發展而為今日之規模。

Moulin 建築師目前在楓丹白露宮的主要修復案場位於該宮最東側的亨利四世區，向南面對法式庭園。該區在 19 世紀拿破崙時期由軍隊進駐，軍方至今仍擁有該建築群之產權。由於軍方的壓力，目前該區的建築物僅外貌構造體指定為法國國家歷史紀念物，而為 Moulin 建築師負責修復設計的範圍。內部空間未來將再利用為音樂學校使用，然則由另一名具音響專業的建築師規劃設計。由於不同建築師對於修復再利用的看法不盡相同，使得 Moulin 建築師對此結果感到無奈。

針對亨利四世區建築物的修復，Moulin 建築師對於建築物的木屋架修復及牆面修復有較詳盡的說明。在木屋架之修復方面，由於屋頂重量透過屋架之傳導，歷來造成的側向力，皆使壁體向外傾斜。由於亨利四世區的南棟建築正處於解體調查階段，東棟則處於修復施作階段，因而在此兩建築物內，可看見木屋架上歷代各時期不當的補強構件等，產生室內可用高度降低、屋頂載重增加使向外傾斜更加惡化等問題。此次的修復則採用減法的策略，試圖將木屋架恢復到舊有的原貌，僅抽換不堪使用的木構件，而接手再利用設計之建築師將再針對屋架構造提出補強策略。

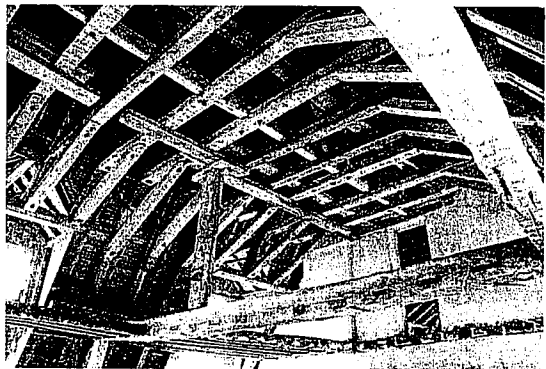
透過 Moulin 建築師對於牆面修復的說明，則可體會到保存科學實驗對於古蹟修復的重要性。Moulin 建築師自嘲修復後的北棟立面過於鮮艷，看似將成為法國歷史紀念物修復上的緋聞事件。事實上法國歷史紀念物保存科學實驗室已提供 Moulin 建築師支援，預計在一年之後，外觀將

恢復成為楓丹白露宮一般所見的建築外貌。同樣在基座的石材應用上，由於北棟的開窗曾遭開設為門，此次修復將此門恢復成為窗。由於需填補，Moulin 建築師以色白的相同新石材填補，但 Moulin 建築師透過對於材料性質的瞭解，肯定的告訴我們，幾年後新的石材將會逐漸風化成為其旁石材類似大象皮的顏色。

楓丹白露宮的參訪在 Moulin 建築師導覽宮內面對白馬廣場著名的法蘭西一世迴廊，並參觀噴泉廣場旁收藏東方珍寶的小室中劃下謝幕。
(續文刊登於 43 期)



楓丹白露宮亨利四世區北棟，初步修復的木屋架構造



於楓丹白露宮亨利 4 世區東棟所見屋架上不當增加構件造成淨樓高降低的狀況



團員在白馬廣場與 Moulin 建築師合影

記 2007 第四屆 規劃設計國際研討會(2007ICPD)

張志成、姚昭智

由成大規劃設計學院所主導之「規劃設計國際研討會」(International Conference on Planning and Design, ICPD)是兩年舉辦一次的盛事，學院成立之前於 2001 年由建築系舉辦第一屆，2003 年學院成立後由都計系主辦第二屆，2005 年由工設系主辦第三屆，今年 2007 年邁入第四屆再輪回建築系主辦。

規劃設計學院為了解世界相關學術知識創新方向與產業技術發展動態，並分享和擴散我國相關領域之研究所得，邀請各國相關學界及實務業界人士參加，交換學術研究成果與工作經驗心得。過去三屆中，已有 15 位以上的國際重要學術學者與會發表引言論文，全面性地探討相關智慧方案和知識創新策略，對我國內相關規劃與設計之理論與實務之整體發展作出具體貢獻。此外，近百篇國內外關於規劃設計之英文論文在此發表，逐漸變成兩年一度之台灣南部地區有關規劃與設計的國際學術交流的重要會議與場合。未來本研討會將持續舉辦下去成為常例，更將成為成功大學規劃設計學院的一個重要的學術傳統。

2007 第四屆規劃設計國際研討會，從 2006 年 2 月起開始規劃，成立籌備委員會，由徐明福院長擔任主任委員，吳豐光副院長，院內三系傳朝卿主任、陳彥仲主任、陳國祥主任擔任委員。另設執行委員會，由建築系傳朝卿主任擔任主任委員，姚昭智老師擔任秘書，也是執行委員會會議的召集人。建築系多位老師擔任相關工作小組負責人，如吳玉成負責議程組、鄭泰昇負責網站組與記錄組，曾俊達負責庶務組，賴光邦負責活動組，陳耀光負責招待組，陳思敬文宣設計等，都市計畫系葉光毅、孔憲法，工業設計系張育

銘、馬敏元亦擔任顧問提供籌備意見。籌畫近一年共召開 15 次以上籌備會議，以求會議進行順利得當。

2007 年 5 月 5 日上午 9 點，第四屆 ICPD 終於順利開幕，開幕典禮上會議主席徐明福院長首先致辭，歡迎 7 位來自美、德、日、韓、香港之 Keynote Speaker 以及 32 位，8 個國家，產、學界論文發表人的蒞臨，讓台灣規劃設計之研究得以進行國際交流並邁向國際化。隨後代表台南市長前來的台南市都市發展局莊德樑局長致辭，歡迎各國與會者來到台南市，希望台南這個充滿歷史與文化的古城，能給大家美好的體驗與回憶。成功大學副校長黃煌輝則隨後發言，肯定規劃設計學院舉辦此國際會議，讓成功大學邁向國際頂尖一流大學再進一步。

本次國際研討會議主題定為：「規劃設計新視界」，希望能透過世界相關領域菁英人士之智慧整合，針對全球發展所共同面臨的關鍵議題，藉由規劃與設計提出洞察之方案與解決之道。研討會的論文標題有以下七項：

1. 感性量測與資訊設計
2. 互動與體驗設計
3. 創意產業規劃及管理
4. 永續建築之活化及再利用
5. 創意性規劃及設計教育
6. 科技與都會系統的世代
7. 創新系統與區域發展

本次大會有建築系、都市計畫系與工業設計系邀請相關領域之專家學者共 7 位來擔任會議引言人，並在相關規劃設計相關領域內發表專業論文，分別於兩天會議中的上午進行發表：

1) 香港來的 Anthony Yeh 教授主講的是有關都市計畫，題目「Integration of Cellular Automata with GIS for Urban Planning」。

2) 三位來自日本，有關建築的 Shuichi Matsumura 談的題目是「The Way How to Combine Creativity on Use with the Improvement of Built Environment」；目前於美國任教的 Keiichi Sato 談

的是有關工業設計的題目：「Design Knowledge and Interactive Systems Research」；另一位來自日本千葉大學的 Kazuo Sugiyama 教授發表的也是工業設計相關的「Inner Architecture and Outer Architecture of Object Functions」。

3) 來自美國哥倫比亞大學的 David Grahame Shane 教授「Recombinant Urbanism」是跟建築、環境有關的題目。

4) 來自韓國的 Deog-Seong Oh 教授，則談韓國的都市計劃經驗與作法「Sustainable Development of Technopolis: Case Study of Daedeok Valley in Korea」。

5) 來自德國的 Bernhard E. Buerdek 則發表「Design: Theory - Science - Research」則是工業設計的相關主題。

這些重要引言人發表之主題文章多扣合著「設計」與「規劃」，以不同的角度與視野，延伸在不同的發展領域進行設計與規劃之科學、技術與實證之討論，是本次會議的研討的重點所在，充實了本次會議之議題與內涵。另本次國際會議下午均為論文發表，在上述所設定的議題下，分 A、B、C、D 四個場次，分別有來自法國、美國、墨西哥、土耳其、泰國、韓國、香港以及台灣產學界之研究者做論文發表，合計發表 32 篇，成果相當豐富，相關文章內容可以參閱本次國際會議論文集。此外，本會議亦安排一系列活動，第一天下午安排了一場台南城市之旅(City Tour)，帶領遠道而來的外國人參觀台南市赤崁樓、孔子廟、安平古堡等名勝古蹟。晚上主辦單位特安排了一場盛大的晚宴，除準備豐盛晚餐，由學院三個系的專任老師陪同參加，增加國際交流。席間亦邀請成大吉他社到場表演，讓本次嚴肅的國際會議有個較為軟性的夜晚。第二天會議順利進行，當天下午 4 點 40 分論文全部發表完畢，本次國際會議圓滿結束。

有意洽購本次會議之論文集者，請聯絡成大建築文教基金會龔峰祥先生，電話(06)2389977，每本論文集預定售價為 150 元。

亞洲電腦輔助建築設計研究國際研討會(CAADRIA)報導

邱茂林

成功大學建築系教授

邱茂林教授、鄭泰昇副教授與碩博士班學生(藍儒鴻、羅健榮、留銘男、王乃玉、王宏仁、鍾佳君等)一行八人，於四月參與中國南京市由東南大學與南京大學所舉辦的第十二屆亞洲電腦輔助建築設計研究國際研討會(CAADRIA) 2007 年會。在約八十篇論文中，羅健榮、邱茂林、與留銘男共同發表的論文「Play with joints and parts - Digital Design Supported by Rapid Prototyping」，以論文的分析內容與對設計教育的貢獻度獲最佳論文獎。

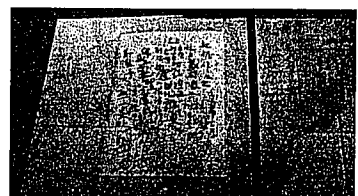
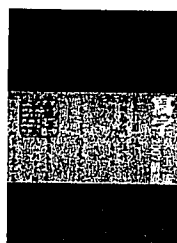
邱茂林教授同時獲得 Sasada 獎，此為第一次頒發以紀念日本資深建築學者 Tsuyoshi Sasada 教授為名在 CAAD 領域的學術貢獻獎，由澳洲墨爾本大學建築院長 Thomas Kvan 教授頒發，因此受邀至日本國立大阪大學擔任 CAAD 講座教授，對大阪大學環境工學相關系所師生發表專題演講(Keynote lecture)與講學。

此行成大建築系師生也分別受到東南大學建築學院王建國院長、錢強副院長、鞏韋副院長接待，並與南京大學建築學院院長丁沃沃教授等交換教學經驗。

花絮報導

寫字 個展 3.28-5.06 雲平大樓櫥窗

成功大學建築系助理教授 吳玉成



Gruppo Insieme 國際設計交流暨國

際設計競圖出席會議心得

鄭泰昇、陳柏年
成功大學建築系副教授

本次會議乃是代表成大建築系，以觀察員的身份，參與國際交流會議暨國際建築設計競圖的過程，目的乃是為成大建築系爭取明年參加「Gruppo Insieme」國際建築設計競圖的機會。

「Gruppo Insieme」乃是由五個設計頂尖的跨國大學組成的建築聯盟，包括意大利米蘭工藝大學、法國巴黎建築學院、意大利 Palermo 大學、中國大陸北京清華大學、韓國漢陽大學、以及馬來西亞工藝大學，最初在 1999 年由意大利米蘭工藝大學的 Ettore Zambelli 教授與法國巴黎大學的 Eric Dubosc 教授所倡導，籌組歐洲與亞洲之間建築系的跨國學術交流組織，2003 年在北京簽署一項建築國際學校 (International School of Architecture)，成為一個非正式的建築國際組織，每年除了師生交換之外，並且固定時間，由各校建築系五年級的大學生與研究生，共同參與同一項國際設計競圖題目，今年首度由位於馬來西亞南方城市 Johor Bahru 的馬來西亞工藝大學 (Universiti Teknologi Malaysia) 主辦，競圖題目為位於具有歷史爭議的麻六甲 (Malacca)，目標選定在麻六甲一個臨河的建築基地 (9 acres)，興建 300-600 人居住的集合住宅，需考慮河流的生態、停車、並保留基地東北角的荷蘭人遺留下來的教堂，構構性 (Constructability) 與永續性 (Sustainability) 為此一國際設計競圖的二個概念主軸。

本次國際設計會議共分六天舉行，行程依序包括：各國老師代表演講、競圖題目說明、主辦國大學建築系導覽、參觀馬來西亞傳統民居與頂級豪宅、參觀吉隆坡雙子星大樓等，最後一天則召開當地記者會，由馬來西亞高等教育部長主持競圖起跑典禮 (Competition Launching Ceremony)，

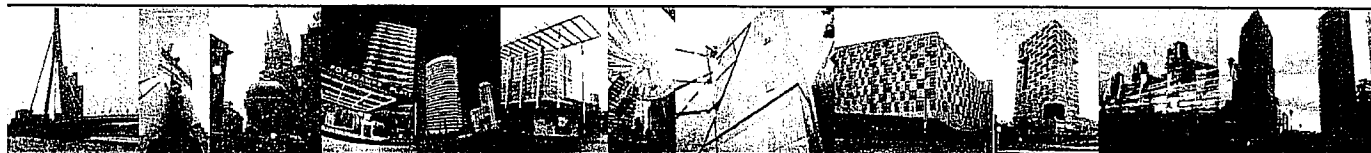
並且展覽去年得獎作品。

為了達到參與國際交流會議的目的，此行除了見習國際建築設計競圖的舉辦流程，並積極拜訪當地的主辦單位，最後與幾個主要創始教授初步達成協議，明年成大將正式成為此一國際組織的一員，得以帶領學生參與此一國際建築設計競圖活動，具體的心得與建議如下：

1. 「Gruppo Insieme」的五個大學，皆是國際知名頂尖大學，包括米蘭工藝大學—為意大利最大的工藝大學，Times 雜誌評比世界排名 63；清華大學則有中國的 MIT 著稱；漢陽大學向來以設計聞名，因此能加入此一組織，對成大建築系的世界排名，應有助益。
2. 此一國際競圖，乃是以永續 (Sustainability) 為主軸，並強調設計的構構性 (Constructability)，是非常實務的作法，十分適合成大建築系加入，因此建議以跨組的方式，組成一個以「永續」為主軸的設計團隊，並徵求三、四位負責師資，每年得以輪流帶學生的方式加入國際設計組織。
3. 此一組織採取一個「設計工作營」的方式，而非一般正式的國際競圖，讓各國師生有機會與各校的設計課程結合，因此建議建築系適當調整設計課程結構，在課程上國際化，加入國外的設計營活動，研究所籌組跨領域的設計工作營，將有於利於學生跨領域參加此競圖活動。
4. 學習馬來西亞與義大利合作的模式，聘請外國設計師資，每年大三的設計課，互相交換學生二次，畢業設計則選擇此國際競圖題目操作。

明年的國際交流會議預定在中國舉辦，地點選擇在深圳，由清華大學與招商局地產控股公司 (上市股票公司) 合作主辦，國際競圖題目暫定：

「招商地產綠色建築展示中心」，清華大學與招商局都盼望成大建築系明年能夠帶隊參加，並邀請成大永續方面的師資前往演講，這是成大以永續研究為基礎，將設計教學帶入國際組織的契機，今年我們僅以觀察員的身份參與，明年且讓我們拭目以待。



Rem Koolhaas, Renzo Piano, Norman Forster, I.M. Pei, Frank O. Gehry, Zaha Hadid, Rem Koolhaas, Renzo Piano, Norman Forster, I.M. Pei, Frank O. Gehry, Zaha Hadid
2007 SUMMER EXCURSION 2007 SUMMER EXCURSION 2007 SUMMER EXCURSION 2007 SUMMER EXCURSION

海外圓夢計劃

2007 成大建築德國荷蘭之旅

行程內容：

普立茲建築獎得獎人作品

美國、荷蘭、德國國際知名建築師作品

世界文化遺產以及中古世紀城市設施

歐洲頂尖研究型大學

註：轉圖單位保留行程的最後調整修正權

行程說明：

時間：2007.05.29 18:00

地點：建築系階梯教室

Peter Eisenman, Daniel Libeskind, Helmut Jahn, Mecanoo, Piet Blom, Jo Coenen, Axel Schultes & Charlotte Frank, Von Gerkan & Marg, Ernst Kasper & Klaus Klever



2007 SUMMER EXCURSION

海外圓夢計劃

成大建築德國荷蘭之旅

體驗不一樣的世界、鑑賞不一樣的文化

時間：計15天，預定八月四日啟程

行程企劃：洪傳祥老師 李鏗翰老師

主要行程預計包含下列項目，主辦單位仍持續與旅行社協調修正中。

A. 普立茲獎得獎人與國際著名建築師作品部份

a. 六或七位普立茲獎建築師的作品。

Rem Koolhaas, Renzo Piano, Norman Forster,

I. M. Pei, Frank O. Gehry, Zaha Hadid

b. 九至十位的國際著名建築師作品。

▼荷蘭建築師：Jo Coenen, Piet Blom, Mecanoo

▼德國建築師：Axel Schultes & Charlotte

rank, Von Gerkan & Marg,

Ernst Kasper & Klaus Klever

▼美國建築師：Peter Eisenman,

Daniel Liebeskind, Helmut Jahn

B. 世界文化遺產部份，六座

▼荷蘭風車國家公園 Kinderdeich

▼德國阿赫恩 Aachen 主教教堂

▼德國魯爾區埃森 Essen 礦坑暨工業設施群

▼德國神聖羅馬帝國歷史皇城構斯拉 Goslar

▼德國中古世紀木框建築群奎德麥堡 Quedlinburg

▼德國波茲坦 Potsdam 皇家林園與建築設施群

C. 歐洲頂尖大學部份，三所

▼荷蘭台夫特理工大學 TU Delft

▼德國阿赫恩理工大學 RWTH Aachen

▼德國柏林理工大學 TU Berlin.

* 歡迎各位同學報名參加 *

2006 海外圓夢計畫專題報導

感謝各方的贊助，本系推動的「海外圓夢、海外旅行獎學金」計畫已順利結束。自 2006 年暑假起，設置設計優良海外旅行大獎，提供各年級於設計課表現優異的學生申請，鼓勵具有設計潛能的優秀學生，均有機會在求學過程，利用暑假前往世界各地親自體驗有名的建築。由系主任

2006 歐洲獎得主-義大利之旅

王逢君
成功大學建築研究所

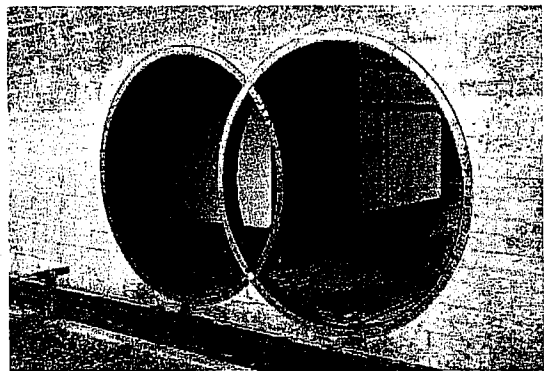
義大利是一個充滿文化藝術歷史的國家，這趟旅程主要是遊歷義大利中北部地區。由羅馬這個古老的地區，處處都是歷史的遺跡最後至水都威尼斯，似乎世界各地的人都趕來此朝聖，Carlo Scarpa 對小細節的講究，整體空間所呈現出的氛圍使人讚賞。這趟旅程中有許多具有建築背景及對義大利有濃厚興趣的人一同來旅遊，在旅行中聽到許多不同的看法是相當有趣的。而在義大利當地的食物，用餐習慣，生活的小細節皆在這趟旅程中有深刻的體會。

遊歷義大利，常被他的藝術、建築、人文氣息、獨特的環境所迷惑。他經歷的歷史相當長，累積下來形成現今的風貌。而他能保存相當完整的建物甚至是城鎮的結構令人讚賞，這與他們使用的材料有關，但多少與他們的民族性有相關：善於愛惜保存東西。相較之下中國常因木造房屋易被火毀壞及保存不易，故留下來超過三百年歷史少之又少。

義大利人步調是相當緩慢的，而對於工作的休息時間卻是相當準時及迅速的。所食之物通常以麵食及肉類為主，上菜速度以及分許多道菜，經常一頓飯吃上兩三小時不稀奇。這與台灣相異很大，台灣總是處於忙碌、迅速、活力的生活。

邀請姚昭智老師及鄭泰昇老師共同選出歐洲獎兩名，每名 12 萬（王逢君、許朝傑）；美洲獎兩名，每名 10 萬（洪健州、林鍵）；亞洲獎兩名，每名五萬（謝金楠、洪子甯），這次的海外旅行獎學金是成大建築系創系六十一年來的創舉，對於開啓學生的國際視野有莫大的幫助，本刊將摘錄以上六位得獎者之體驗報告，其報告之詳細內容將會在特刊上做完整介紹。

音樂在義大利是不可或缺的元素，在大城市經常隨處可見街頭藝人，但在如布拉諾島的居民中，傳出的歌劇聲，也不稀奇。義大利的設計在世界是相當著名，走在街上欣賞櫥窗內的設計品也是視覺上的一大享受。義大利人的休閒活動常是聚集在廣場四周，這與台灣的廣場（或稱空地較適當）經常是空曠無人有極大的差異，台灣人的休閒活動較多都集中在室內。而這趟旅程所遊歷的景點相當豐富，但仍有許多可惜之處，例並未體驗到威尼斯的雨景。真實歷經其中，與在書上看著圖片想像有落差，造成的震撼感、存於腦海裡的記憶深度來的強烈許多。也能體會在那個時代，建築師解決問題的方法與當時在意的觀點，也學習到建築是需了解過往歷史，可從前人所做的建物抓住特質，但不該拘泥於過去的形式，尋求新的建築歷程。



Carlo Scarpa 的設計會讓人重新對空間重新省思，對於細部的重視也能令空間產生不同的風貌，而他的設計常帶有符號不斷重複，帶著東方的神秘意味。

2006 歐洲獎得主-

西班牙與法國之旅

許朝傑

成功大學建築研究所

給自己一點期許，希望利用暑假好好充實一些在學校學不到的東西，或是印證過去四年裡學到的知識。讀建築系對Gaudi、Calatrava一定都不陌生，但要親眼看見他們的作品真是難上加難，一直以來就很喜歡這兩位建築師的作品，自由奔放的形體與極富西班牙當地風采的內蘊，所以選定西班牙作為申請的對象。將西班牙以馬德里為中心，分為中部、東部、北部以及南部，最後從巴塞隆納到巴黎停留五天後回台北，為期預估一個月。

西班牙內不同地區的差異很大，北方的城市內教堂林立，基督文化濃厚；沿著鐵路南下後則已經變成滿是回教色彩的世界了。一個國家內有兩股這麼強大的信仰勢力同在，卻能安然並存，這實在是小小一個台灣能想像的。

巴塞隆納為海港城市，自古以來一直沿襲自己的傳統，有自己的建築特色、都市景觀，最為人所知的就是城市中散佈著許多 Gaudi 的作品，Gaudi 建築的注入為巴塞隆納散發出和所以其他城市都不同的氣質，有點誇張、有點瘋狂，聞得到帶著點海洋、自由的迷人氣味。今天的巴塞隆納也一直延續著這樣的感覺，在規劃中的新市區，可以看見大量同樣瘋狂又有點顛覆傳統的建築在興建中，實在很特殊。

結束了西班牙境內的旅行後，又到了鄰邊的法國巴黎。同是在歐洲，卻有著截然不同的感覺。法國比起西班牙，又是另一種氣質；巴黎比起西班牙的其他城市，也有著不同的都市景觀。除了語言不同外，生活習慣、人民性格也差很多。相較於西班牙，法國就少了南歐民族特有的熱情，這大概和氣候也有關吧，到巴黎時已經是快九月了，天氣時常陰晴不定，偶爾還會下著小

雨。整個民族的氣質屬於比較內斂式的，相形之下西班牙就熱情的多。在法國停留了四天，四天內幾乎走遍了巴黎東西南北各方，其中一天還撥空前往近郊的楓丹白露宮，我喜歡巴黎就像一般所認知的，她是浪漫的、有個性的、步調沉穩卻很有風範的；是個會讓人醉心的城市。

每體驗一個不同城市，補抓到的訊息也就愈多，對於一個國家、或一個地區的認知就更多元、豐富，而旅途中得到的感動也是持續累積的，是一層一層往上疊的。旅行就好像是在建立一個資料庫，讓自己置身其中，看的愈多，想的愈多，發現不要一直被侷限在自己的小世界裡，才能走的更遠。

行程安排

Taipei→Barcelona→Valencia→Granada→
Madrid→Bilbao→Barcelona→Paris→Taipei



Casa Mila(1906-1910) 內部隔間有機而富變化，不斷變化與轉折的拱樑構成豐富的美感



旅行中無法記數的感動，感謝一路相伴的朋友

2006 美洲獎得主-萊特建築之旅

洪建洲

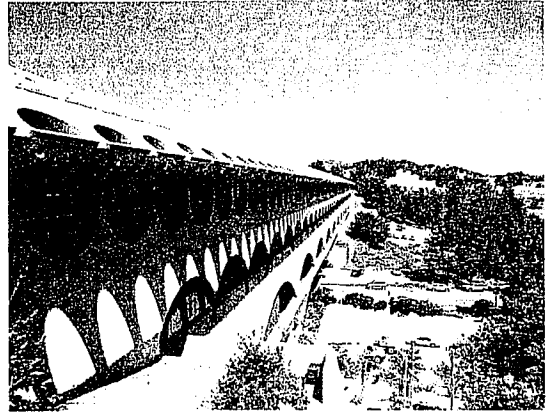
成功大學建築系 96 級

要清楚地描述一個旅程，特別是一個以建築為名的旅程，是有些許難度的；模糊不清也許會是個還不錯的狀態，同時也是這陣子我所關心的。近年對於旅行的態度慢慢朝向模糊不清，作為一個試驗而言，它有它的價值所在。第二個模糊的態度是在追求當下感動的契機。這次的旅程中不做預習亦不做複習，但我相信所得到的會更多。我想這次萊特之旅便是架構在這兩個態度下而行的。其引發我在旅程中體驗及思考。

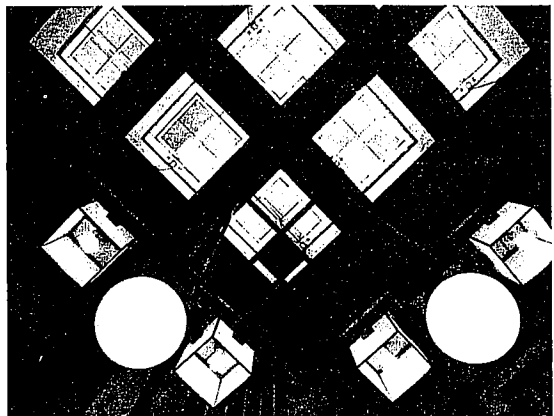
對於萊特有較多的了解大約是在去年的暑假，在事務所實習時負責設計一棟小住宅案，建築師大略地說明了一下業主的期盼後，便在離開前留下一本萊特的作品集，要我好好參考看看。他說萊特是一位設計意念非常強烈的建築師，也因為這句話促使我非常想要親臨現場，體會不同於紙上的感受。十六天的行程規劃中便是以萊特生平中重要的作品為主，順道添加了一些其它建築師的作品為輔。

旅行一直是我體驗建築的一種方式，我相信比坐在圖桌前還更具有幫助。柯布、安藤忠雄等人都曾做過深度的建築之旅，在那過程之中啟發他們對於設計的才能，當下片刻的感動更往往成為其後某些設計案的靈感來源。我相信旅行的意義便是來至於此。就如同傅老師所說的：不期望在這趟旅程過後我們會馬上有何大的改變，但希望能藉此在我們心中種下一顆種子，有一天是會發芽的。

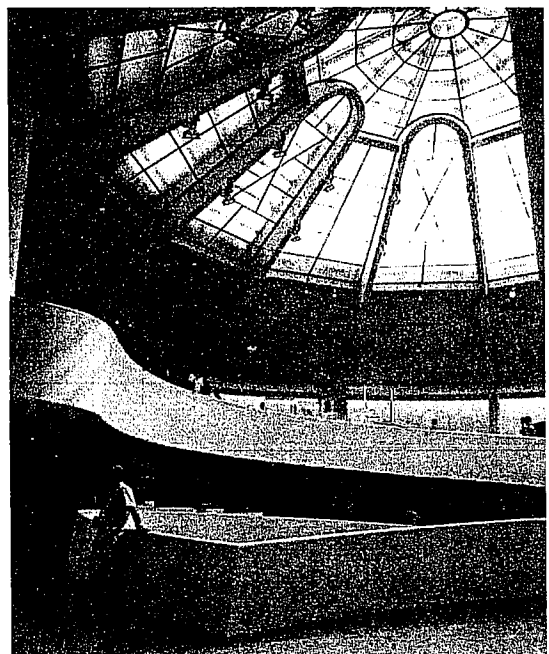
這趟旅程之所以能成行，背後有許多的推手在支持，要感激的人許多，不管是傅老師、贊助的學長姐們、甚至是同行的同學、學弟妹們，我都由衷的感謝。



馬林郡市中心，連綿延展的山脈與連續的拱巧妙結合



橡樹園唯一教堂內燈具由天窗一路延伸而下，優雅的垂吊著泛著鵝黃光茫的球體，結構並繼續順著牆面延展成為裝飾的線條



古根漢博物館坡道之展覽空間恰逢哈蒂的作品在此展出，能夠同時看到兩位知名建築師的作品交融在一起是件很有意思的事

2006 美洲獎得主-萊特建築之旅

林 鍵

成功大學建築系 96 級

二零零六年八月，是我記憶裏其中一個最炎熱的夏天，陽光充滿了整個大地，無情的彷彿要把所有事物蒸發掉，一切有形之物全部瓦解，只剩下記憶。縱使正處於這樣的狀態下，我仍感到十分滿意，至少這樣可以讓我完全沉醉於記憶中，再一次回到萊特的時空中。

從前在書本上、影片上看過落水山莊不下數十次，但遠不及親臨其境所帶給我的震撼，有誰能想到會在瀑布上蓋房子這樣驚人的事情。萊特一生主張建築與大自然結合在一起，來到落水山莊，就會明白萊特怎樣去對他的理念進行實踐。草原風格的水平與大自然中樹木、瀑布形成鮮明的對比，正是這種對比使建築溶於大自然四周之中。同時，建築大量運用了天然材料，一片一片或垂直或水平的嵌入原有自然的山石之內。瀑布彷彿成了建築物的一部份，而建築物又有如從山石間長出來一樣，陽光灑在濕潤的自然材料上，樹木影子在牆間搖盪，周圍瀰漫瀑布的霧氣，散發出大自然的靈氣。走進室內，從陰暗的門廊走到四周通透的起居室，可以看到落水山莊的石堆核心，室內充滿了天然的元素，與室外的大自然風景互相呼應，同時，萊特利用借景的手法將水聲、窗外的樹林透過大面的玻璃引進來。萊特設計的不只是房子本身，而是整個環境都是設計的範圍之內，使建築與環境渾為一體。

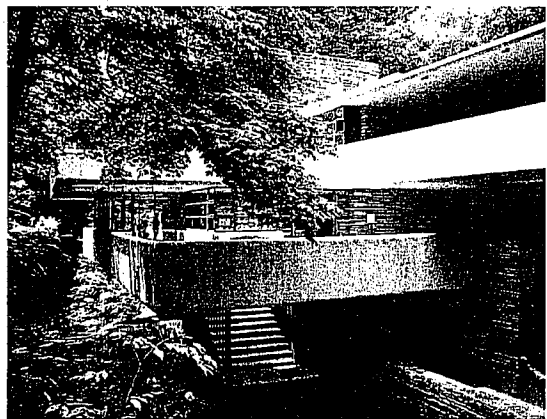
一連十幾天的建築旅程，讓我獲益良多，以往從照片上所看到的境像都未能將建築完整的呈現在眼前，看建築就有如品嚐美味的食物一樣，必須要親自要用眼睛看過、用鼻子嗅過、用舌頭嘗過，才能知道其味道如何。體驗似終都是個人的事情，實在很難從第二手的方法中獲得，這對我來說亦是一次十分難得的體驗。以前談萊

特的有機建築、草原建築或自由空間，都只是面對著文字與圖片，並未能體驗空間的偉大，亦未能感受萊特所掌控的空間所帶給人的感受。

這次旅程從萊特早期的設計到晚年的設計都體驗一遍，親眼目睹個人風格上的改變，更重要的是能看到一顆熱愛設計的心靈，設計成為了萊特的生命，亦是他一輩子享有旺盛生命力的原因。同時，萊特所發展出的全新風格，不僅是個人的，而是一種美國建築的新風格，與歐洲的現代主義相抗衡，不管是有機建築或草原建築，都遺傳著從前美國人在廣大的草原上奔跑的記憶，這是萊特為美國所帶來的建築革命，創造出新大陸獨特的建築風格。

行程安排

台北→舊金山→鳳凰城→芝加哥→麥迪遜、泉綠、密爾瓦基→匹茲堡、熊奔→費城→紐約→台北



草原風格與大自然形成鮮明對比



西塔里生除東方裝飾外，低矮的天花，設計精美的桌椅，窗戶等都降低重心

2006 亞洲獎得主- 日本東海道之旅

洪子寧
成功大學建築系 97 級

初次聽說「東海道」是在浮世繪上。

不知道像安藤廣重這樣的人物們，究竟是爲了什麼原因，要不斷地、樂此不疲地描繪一條道路？說是風光明媚吧，富嶽三十六景、江戶名所、橫濱繪也都各自精彩；說是寫生的樂趣吧，或許也可以說是一種附屬在旅行之外的紀行之作。

日本人對於旅行的熱中很耐人尋味，從日本作家中大量的紀行文學就可以想見；紀行文學儼然已成爲一種專門的文體：大家才能寫，能寫的多半是大家。遠至松尾芭蕉，近代如司馬遼太郎、菊池寬等，都有著大量關於「道」的文學創作，其中自不乏以東海道爲主題者。或許「道路」這種具有時間性的、推進的、機能的空間，深深吸引著大和民族吧。

道路總是和旅行脫不了關係。在時代的變遷之下，旅行的形式由人馬步行漸漸演變成汽車火車，繼而出現了風靡萬千日本人的鐵道文化；旅行已經變成一種文化現象，而不再只是單純的、從這一點到那一點的移動過程了。在現代，東京到京都之間500km的新幹線運行，僅需四個小時，相當於1.7個台南到台北的距離；高速巴士需要八個小時；而江戶時代的旅人則需14到21天。交通的方式已經改變，「道中記」亦如是。

當旅行成爲一種文化之後，去進行特定路線的旅行似乎就成爲一種朝聖式的儀軌。紀錄東海道旅行的各種方式之中，我認爲最有趣的是所謂的「滿月印東海道」；也就是每到一個宿驛，就從當地的郵便局寄出信件，這些信件上就會蓋上有著該地名稱的郵戳，還附上日期；當你旅行歸

來，這一枚一枚的郵戳與郵票早已替你做了真實而具有公信力的東海道中踏破證明。

至於現代通俗版的就是設在各大車站、景點、博物館裡的戳章處了。戳章活動也成爲紀錄旅行經驗的一種方式。

有的時候會發現，在旅途中所見到（或關注到）的景象，似乎可以用熟悉的本國風貌來形容；就像舞阪宿渡船頭停滿的小漁船與遠處的沙洲和高架道路，這切切實實是安平、四草一帶的意味；在異國見到熟悉的山脈與水文，連旅店歐巴桑的殷勤也看起來格外眼熟。或許旅行的另一個意義是確認自己的城市；回到這裏之後，我感到她已經變成一個新的東西了。卡爾維諾有這樣一段：

破曉之際，他說：「陛下，我已經告訴您我所知道的一切城市了。」

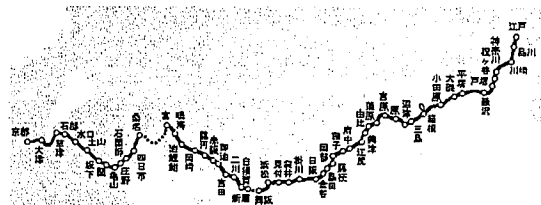
「還有一座城市你從來沒有提過。」

馬可波羅低下了頭。

「威尼斯。」大汗說。

馬可波羅微笑了。「您認為我一直在向您報告的是一些其他的什麼東西嗎？」

——Italo Calvino,《看不見的城市》，時報 1993



行程安排，沿著日本東海道由東京至京都



戳章活動成爲紀錄旅行經驗的一種方式

亞洲獎-日本之旅

謝金楠

成功大學建築系 97 級

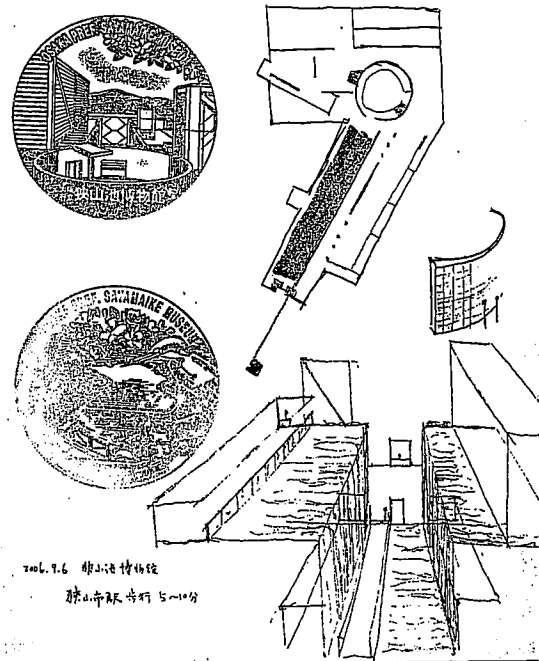
對喜愛建築的人來說，能在大學時代經歷一次建築旅行是很可貴的回憶，我覺得自己很幸運，不但能踏上這趟旅程，還有其他五位也相當熱愛建築的好朋友同行，一路上我們互相討論，一起享受許多發現和驚奇。

行程表	
DAY1	出發，抵達關西機場/光之教堂
DAY2	大阪 狹山池博物館/飛鳥博物館
DAY3	大阪 姬路城/姬路文學館
DAY4	京都 美秀博物館/京都車站/ 清水寺
DAY5	京都 二條城
DAY6	金澤 21 世紀美術館
DAY7	東京
DAY8	廣重 廣重美術館/仙台媒體中心
DAY9	東京 橫濱國際客船中心/表參道
DAY10	東京 法隆寺寶物館

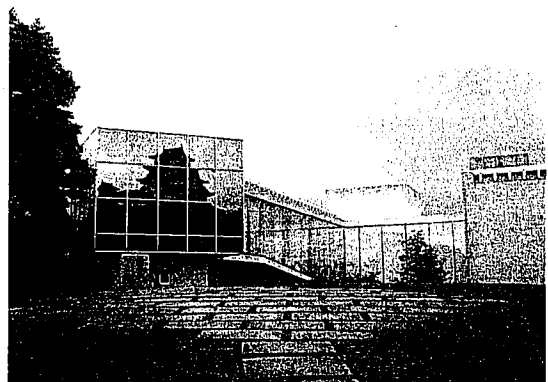
謝謝成大建築文教基金會給我這個機會，感謝一路上隨行的五個朋友，沒有他們我不可能完成這趟旅程。



關西機場之建築就像鐘錶般精巧，親眼見到更能體會建築師 Renzo Piano 的用心，原本龐大的量體，給人的感覺卻是相當輕。



狹山池博物館，安藤忠雄近期作品，富戲劇性



黑川紀章設計的美術館，映在帷幕牆立面上的姬路城，就像畫一樣



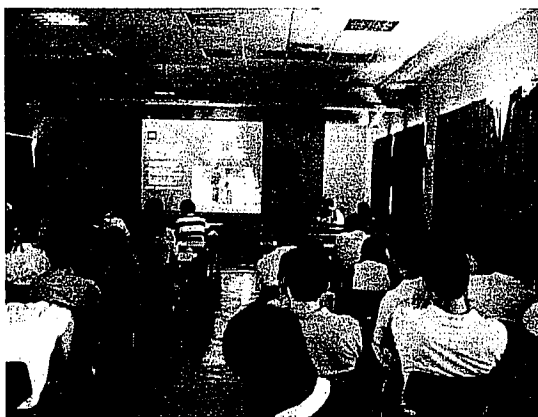
仙台媒體中心，支撐建築的有機管子擔任起每一層垂直的聯接，不論是實際上和心靈上都相當有效，整棟建築在垂直水平具流動感且通暢。

特別報導

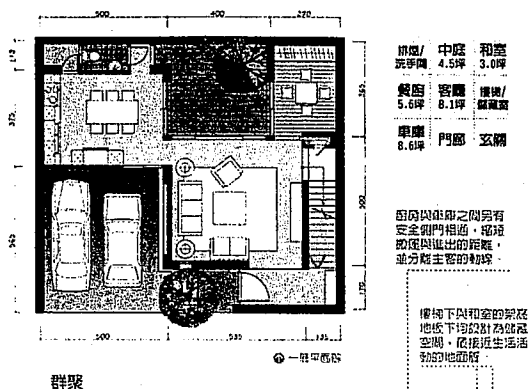
系友吳武易建築師獲得

最佳住宅建築獎

《台灣建築報導雜誌社》舉辦第一屆「台灣住宅建築獎」，期望喚起建築設計者與建設公司重新省思普羅大眾真實的住居問題，進而轉變台灣建築面臨的停滯困境，引領台灣建築發展回到建築的核心課題，重新出發！邀請到五位決選評審：世界宗教博物館館長漢寶德先生、日本知名建築師阿部仁史先生、資深建築設計師黃永洪、蘇喻哲、黃聲遠，於3月5日共同審議需親赴現場勘查之作品名單，並在3月16、17兩日四位決選評審（漢寶德先生由於身體不適未能到場評審）至現場實地會勘之後評選出各項得獎作品。評審紀錄與得獎作品將於《台灣建築雜誌》五月號有詳實的刊登介紹。最佳住宅建築獎由「碧波飛社區」獲得。



吳武義建築師蒞校專題演講『住宅の誘惑』



得獎作品-元根「碧波飛」社區平面圖

系所活動

RECOMBINANT WORKSHOP

基因重組工作營 May 7th-9th, 2007

張正瑜、薛丞倫
成功大學建築系講師

1953年 Francis Crick and James Watson 發現 DNA 的結構，揭露了演化、突變背後的機制，一種還有密碼的，可遺傳的，可被改造的胺基酸序列。改變序列就改變了有機體的結構。

藉由生殖細胞的基因重組使生物可以對改變的環境條件做出反應，解釋了物種某種特徵的突變演化以及達爾文的適者生存學說。基因重組工程則透過切斷基因中特定的分子並鍵結其他特定基因片段(通常由其他物種取得)。生物學的 DNA 螺旋的密碼，或許可以和都市、建築、音樂、繪畫、表演...之中某些序列性的機制來類比。重組所牽涉的排序、分層、堆疊、複合、一種元素的組合...等等過程，在其他領域中也或許可以類比到相似的過程。

基因重組，從找尋都市、建築、音樂、繪畫、表演或生活中的基因元素開始，建構出一種序列性發展的模式或型態，並呈現出基因元素之間相互的關係和發展次序。在其選定的對象或基地中測試並修正，然後討論重組的可能。

目標

讓學生以批判的想法來重新解讀體驗原本所熟悉或不熟悉的環境以及議題，經由對所操作的基因重組的再呈現、演譯與設計，來擴展學生設計的視界

主持人

Grahame Shane, Professor from GSAPP, Columbia University 演講及專題討論將以都市設

計的角度介入，提出以 Enclave, Armature, Hetrotopian 三種基因元素重組的探討。將分成五組，各組老師從不同的領域介入對話。

小組主題與老師

A 組「空間・聲音・人本」

姚大鈞/聲音藝術家、策展人/美國柏克萊加州大學藝術史研究所 Ph. D., a. b. d.

透過以人本存在為主體的全新聆聽感之訓練，觀察聲音如何在外在現實空間與內在私密抽象虛擬空間中運作與傳播，以培養對聲音與空間相互關係的敏銳度，對以之空間重新進行另類思維，拓展空間設計思考頻寬。工作坊實作部份將包括在城市空間及歷史定點實地聆聽、錄音、監聽、錄音聆聽與拼貼重組。參加同學並將實地操作田野錄音、剪輯、後期製作、聲音再現等聲響技術。

B 組「找尋異質烏托邦—勇者的鄉愁」

畢光建/淡江大學建築學系助理教授/美國哥倫比亞大學建築及都市設計碩士

故鄉的城市是「回不去的它鄉之地」，都市的容顏有許多開朗的段落，也有許多陰暗失望的章節。我們習慣彼此，陪伴彼此，但不再為彼此激情，因為城市是一種無法處理的鄉愁，她也將是現代人「鄉愁的終點」。實作將從基地抽離出異種元素，藉由序列性的排序、分層、堆疊、複合...等來衍生空間。

C 組「FLUX 流變」

曾柏庭/潘冀聯合建築師事務所/美國哥倫比亞大學建築及都市設計碩士

在選定的基地中蒐集數組統計資訊，藉此探討「FLUX」(流變)做為一種動態本質的各種可能性。在巨型尺度與微縮尺度中實驗有形「tangible」與無形(intangible)之間如何串接並賦予意義。學生將從統計資訊中探求可操作為「形」的概念。成果可為動態影像或可詮釋出動態建築的分析圖像。

D 組「加法之後還有...」

簡聖芬/台灣科技大學建築學系助理教授/美國卡內基大學 運算設計博士

自然界中，蟻群、蜜蜂、人類社會，乃至都市的發展，皆可視為一種發展的成果，中央控制並不存在於個體之間，卻彼此作用而達到完整的整體；縮至小尺度的有機體當中，生物個體經由 DNA 蛋白質的控制而保有發展與功能的空間。由此來看，個體與互動成為構成一個複雜的群體時關鍵的因子，本組的操作將以此為主題來創造一個互相反應的世界。成果可為實體物件或虛擬世界之想像。

E 組「身分、環境、存在與能量收放」

潘大謙/裝置藝術家、崑山科技大學空間設計系助理教授/法國畢卡迪大學造型藝術研究所碩士

創作媒材環繞在物質與影像嘗試利用日常生活物品或現場環境物件，加上影像媒體等探討身體，認知，想像等可能的討論範疇。



Grahame Shane 0507 專題演講現場，演講題目 Recombinant Urbanism

2007 成大建築營預告

成大建築營 ARC Camp 將於 2007 年 7/5-7/9，舉辦為期五天四夜之建築體驗營隊。歡迎有興趣的高中生參加，若無法參加也可在平日到成大建築系走走，

活動網址 <http://fw.twbbs.org/~arcamp2007/>

2007 成大畢業評圖 Looking for

96 級大肆畢業設計評圖已於 5 月 19-22 四日在建築系大廳舉行，邀請的評圖老師有姚仁喜、張基義(19 日)、林洲民、林昌修(20 日)、黃聲遠、吳光廷(21 日)、蘇喻哲、廖偉立(22 日)等知名建築師及大學教授蒞臨本系評圖。評圖之校內展將於 6 月 8-12 日，為期五天，於成功大學光復校區藝術中心展出。校外展則將與中原建築系、東海建築系、淡江建築系共同舉辦聯合畢業設計展，將在 6 月 16-24 日為期九天，在台北市西門町西門市場舉辦。活動網址 <http://archi4.org>



19 日畢業評圖現場，姚仁喜、張基義蒞校評圖



20 日畢業評圖現場，林洲民、林昌修蒞校評圖



21 x 29.7 cm
Architecture 4our 建築聯展
16~24 Jun 紅樓西門市場

4/15
網頁上線，請大家告訴大家。

Architecture 4our 建築聯展宣傳海報

2006 成大建築系春季演講系列

建築門熱鬧—活動報導

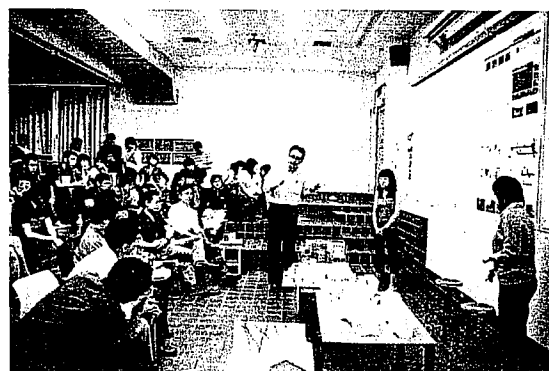
日期	演講者	題目	簡歷
0307	姚大鈞	音樂空間何其大	聲音藝術家、樂評人
0328	黃孫權	馬克斯與搖頭丸	破報總編輯
0428	曹慶	生靈安養	創世基金會董事長
0508	許育誠	The extension of the one	媒體設計師、媒體藝術工作者
0509	毛森江	建築與生活	自由建築人
0530	黃永松	漢聲雜誌的民間文化	漢聲雜誌發行人及總策劃



曹慶演講『生靈安養』現場

學術交流報導

建築系大三學生於 5/12 與東海建築系大三聯合評圖，由洪傳祥老師帶隊前往，前往交流的有陳昆豐老師、張景姚老師、六位設計優異的學生以及大陸浙江大學交換學生。



東海大學評圖室評圖現場

成大建築文教基金會 95 年 12 月~96 年 3 月系友捐款明細

姓名	捐款金額	姓名	捐款金額
林憲德	36,000	林子森	50,000
阡筆町企業有限公司	2,000	孫毅成	410
曾俊達	5,000	王俐婷	30,000
盧惠敏	5,000	高凱黎	5,000
陳太農	30,000	符宏仁	8,000
張文賢	50,000	黃建鈞	10,000
江哲銘	50,000	盧中坤	10,000
黃飛梓	20,000	大山空間設計有限公司	8,000
郭蒼龍	20,000	李亦樵	2,000
葉世宗建築師事務所	3,000	沈英標	30,000
翁讀洋	3,000	詹益寧建築師事務所	8,000
吳可久	1200	江瑞怡	1,200
許坤南	10,000	陳泰和	10,000
汪裕成	10,000	朱國華	3,000
泰辰建設(股)公司	10,000	周泳成建築師事務所	5,000
台灣省建築師公會台南辦事處	3,000		
總計			438,810

徵求海外實習機會！

成大大自兩年前獲政府選定為國內兩所頂尖大學後，學校便一直積極推動成大的國際化。本系為配合學校政策，也盼望能提供在校同學適當的機會出國參觀學習。有鑑於許多學長在國外都有不錯的事業，自今年起系上將廣徵國外學長提供寒暑假實習機會，讓在學的學弟妹可以利用暑假或寒假，到國外進行實習。

倘若您能提供這種機會讓學弟妹體驗國外建築經驗的學長們，煩請聯絡系友聯絡人龔峰祥 n7893113@ccmail.ncku.edu.tw。系上盼望能藉由這樣的實習機會，讓同學更早國際化，以適應新世紀的來臨。

1314 Spring St., #407 Seattle, WA98104

U.S.A

印刷品

台北縣永和市環河西路一段95巷19弄19號

B8333

黃士恭

先生/小姐收

工本費每本 15 元

成大建築文教基金會第七屆董事名冊

董事長：張 調 常務董事：傅朝卿、沈英標、林子森、劉國隆

董 事：張文賢、黃飛梓、曾永信、黃乃琦、陳森藤、顏士哲、黃長美、蔡瑞益、吳泰昌、曾俊達、
陳太農、孫全文、江哲銘

北區主任：李威儀 中區主任：鍾年誼 南區主任：李夢熊

成大建築簡訊

Architecture News

發 行：成大建築文教基金會

國立成功大學建築系

Department of Architecture

National Cheng-Kung University

Tainan, Taiwan, R.O.C.

地 址：台南市大學路一號

執行編輯：陳柏蓉

基金會聯絡方式

執行秘書：洪傳祥

助 理：龔峰祥

電 話：(06)238-9977

(06)275-7575 分機 54129

傳 真：(06)238-6116

E-mail: n7695134@ccmail.ncku.edu.tw

pojung0124@gmail.com

期待您的意見與參與

歡迎各位系友踴躍投稿，提供關於您近期參與建築相關活動所見所聞，或者欲分享的經驗與觀念。所投稿的文字數目需在 100 字以上、3000 字以下，並註明姓名、系級、服務單位及聯絡方式（若需退還稿件請註明），我們會為您刊登於近期出版的簡訊之上。我們收取您的意見與稿件方式為：

1. 郵寄，至「台南市大學路 1 號 成大建築文教基金會簡訊編輯」收

2. 傳真，FAX：06-2386116

3. Email：n7695134@ccmail.ncku.edu.tw，
pojung0124@gmail.com

成大建築文教基金會捐款辦法

1. 郵政劃撥 帳號：31214102

戶名：財團法人成大建築文教基金會

2. 銀行匯款 原帳號（使用期限至 2007/02/04）

中國國際商業銀行 成大簡易分行

帳號：085-10-70388-4

戶名：財團法人成大建築文教基金會

新帳號（2007/02/05 起，此帳號生效）

兆豐國際商業銀行 府城分行

帳號：017-006-10-70388-4

戶名：財團法人成大建築文教基金會

3. 現金或郵局匯票 請掛號至 台南市大學路一號

財團法人成大建築文教基金會

4. 國外電匯

原帳號（使用期限至 2007/02/04）

銀行名稱：International Commercial Bank of China

地址：No. 90, Chung Sung Road, Tainan 70003,

Taiwan, Republic of China

Swift No.：ICBCTWTP006

A/C Name：Architecture Foundation, NCKU

A/C No.：085-10-70388-4

新帳號（2007/02/05 起，此帳號生效）

銀行名稱：Mega International Commercial Bank

地址：No. 90, Chung Sung Road, Tainan 70043,

Taiwan, Republic of China

Swift No.：ICBCTWTP006

A/C Name：Architecture Foundation, NCKU

A/C No.：017-006-10-70388-4

Tel：886-6-2389977 Fax：886-6-2386116

5. 國外支票 抬頭：財團法人成大建築文教基金會